

# FUSION® MS-RA70/MS-RA70N

SYSTÈME DE DIVERTISSEMENT MARIN  
MANUEL D'UTILISATION



FRANÇAIS

**FUSION®**  
FUSIONENTERTAINMENT.COM

© 2015–2016 Garmin Ltd. ou ses filiales

Tous droits réservés. Conformément aux lois relatives au copyright en vigueur, toute reproduction du présent manuel, qu'elle soit partielle ou intégrale, sans l'autorisation préalable écrite de Garmin, est interdite. Garmin se réserve le droit de modifier ou d'améliorer ses produits et d'apporter des modifications au contenu du présent manuel sans obligation d'en avertir quelque personne physique ou morale que ce soit. Consultez le site Web de Garmin à l'adresse [www.fusionentertainment.com](http://www.fusionentertainment.com) pour obtenir les dernières mises à jour, ainsi que des informations complémentaires concernant l'utilisation de ce produit.

Garmin®, le logo Garmin, FUSION® et le logo Fusion sont des marques commerciales de Garmin Ltd. ou de ses filiales, déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Ces marques commerciales ne peuvent être utilisées sans l'autorisation expresse de Garmin.

Apple®, le logo Apple, iPod touch® et iPhone® sont des marques commerciales d'Apple Inc., aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Android™ est une marque déposée de Google Inc. La marque et les logos Bluetooth® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc., et leur utilisation par Garmin est soumise à une licence. NMEA®, NMEA 2000® et le logo NMEA 2000 sont des marques déposées de la National Maritime Electronics Association. Les autres marques et noms commerciaux sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Conçu pour l'iPhone 7 Plus, l'iPhone 7, l'iPhone 6s Plus, l'iPhone 6s, l'iPhone 6 Plus, l'iPhone 6, l'iPhone 5s, l'iPhone 5c, l'iPhone 5 et l'iPod touch (5e et 6e générations).

« Conçu pour l'iPod et l'iPhone » signifie qu'un accessoire électronique a été spécialement conçu pour être connecté respectivement à un iPod ou un iPhone, et que le développeur certifie que l'accessoire répond aux normes de performances Apple. La société Apple ne peut être tenue responsable du fonctionnement de l'appareil ni de sa conformité avec les normes de sécurité et les réglementations. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPhone peut dégrader les performances sans fil.

A02834 B02834

# Table des matières

<b>Mise en route</b>	<b>1</b>	Le système stéréo n'affiche aucune information de chanson provenant de ma source Bluetooth	7
Touches du système stéréo	1	Caractéristiques techniques	7
Utilisation de la molette pour faire des sélections	1	Croquis sur les dimensions de la chaîne stéréo	7
Sélection d'une source	1	Dimensions (façade)	7
Saisie de texte	1	Dimensions (côtés)	7
Réglage de la luminosité et du contraste du rétroéclairage	1	Dimensions (haut)	7
Ecran de la chaîne stéréo	1	<b>Index</b>	<b>8</b>
Connexion à un lecteur audio	2		
Compatibilité de l'appareil USB	2		
Connexion d'un appareil USB	2		
Connexion à un appareil auxiliaire	2		
Connexion du système stéréo à une montre Garmin®	2		
Réglage du volume	3		
Réglage des tonalités	3		
Zones de haut-parleurs	3		
<b>Bluetooth Lecture d'un appareil</b>	<b>3</b>		
Connexion d'un appareil Bluetooth compatible	3		
Informations sur la portée Bluetooth	3		
Sélection d'une source Bluetooth différente	3		
Paramètres de source Bluetooth	4		
Application FUSION-Link pour smartphone	4		
<b>Lecture sur un appareil USB</b>	<b>4</b>		
Contrôle de la lecture de musique sur un appareil Apple ou Android	4		
Contrôle de la lecture de musique sur une clé USB	4		
Lecture aléatoire de chansons	4		
Définition de la répétition d'un titre	4		
<b>Radio</b>	<b>4</b>		
Définition de la région du syntoniseur	4		
Changement de station radio	4		
Préréglages	5		
Enregistrement d'une station en tant que station préregistrée	5		
Sélection d'une station préregistrée dans une liste	5		
Suppression des stations préregistrées	5		
<b>Lecture DAB</b>	<b>5</b>		
Définition de la région du syntoniseur	5		
Recherche de stations DAB	5		
Changement de station DAB	5		
Sélection d'une station DAB dans une liste	5		
Sélection d'une station DAB dans une catégorie	5		
Préréglages DAB	5		
Enregistrement d'une station DAB en tant que station préregistrée	5		
Sélection d'une station DAB préregistrée dans une liste	5		
Suppression de stations DAB préregistrées	5		
<b>Paramètres généraux</b>	<b>6</b>		
<b>Options supplémentaires de contrôle de la stéréo</b>	<b>6</b>		
Télécommandes filaires en option	6		
FUSION-Link	6		
Commande du son avec NMEA 2000	6		
<b>Annexe</b>	<b>6</b>		
Enregistrement de votre MS-RA70/MS-RA70N	6		
Dépannage	6		
Le système stéréo ne réagit pas aux boutons	6		
Le système stéréo ne cesse de se verrouiller lorsqu'il est connecté à un appareil Apple	6		
Le système stéréo ne détecte pas l'appareil Apple	6		
Le flux audio en Bluetooth est saccadé par des micro-coupures	7		



## Mise en route

Ce manuel présente les fonctions des modèles FUSION® MS-RA70 et FUSION MS-RA70N. Seul le modèle FUSION MS-RA70N est compatible avec NMEA 2000®. Aussi, toutes les sections se référant à la fonctionnalité NMEA 2000 ne concernent que le modèle FUSION MS-RA70N.

### Touches du système stéréo



Molette ①	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tournez la molette pour régler le volume.</li> <li>• Appuyez pour changer de zone.</li> <li>• Appuyez sur la molette pendant au moins une seconde pour régler les niveaux du caisson de basse.</li> <li>• Tournez la molette pour parcourir les menus ou configurer un réglage.</li> <li>• Appuyez sur la molette pour sélectionner l'option mise en surbrillance.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur cette touche pour ouvrir un menu.</li> <li>• Appuyez sur cette touche pour revenir à l'écran précédent ou au menu.</li> </ul>
	Appuyez sur cette touche pour changer la source ( <a href="#">Sélection d'une source</a> , page 1).
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur cette touche pour revenir à la piste précédente, lorsque la source applicable est utilisée.</li> <li>• Source AM ou FM : <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Appuyez sur cette touche pour atteindre la station précédente.</li> <li>◦ Maintenez cette touche enfoncée pour parcourir les stations plus rapidement (mode manuel uniquement).</li> </ul> </li> <li>• Source AUX : appuyez sur cette touche pour diminuer la sensibilité de la source connectée.</li> <li>• Source DAB : appuyez sur cette touche pour revenir à la station DAB précédente dans l'ensemble. Lorsque vous atteignez le début de l'ensemble en cours, la stéréo passe automatiquement à la dernière station disponible de l'ensemble précédent.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur cette touche pour passer à la piste suivante, lorsque la source applicable est utilisée.</li> <li>• Source AM ou FM : <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Appuyez sur cette touche pour atteindre la station suivante.</li> <li>◦ Maintenez cette touche enfoncée pour parcourir les stations plus rapidement (mode manuel uniquement).</li> </ul> </li> <li>• Source AUX : appuyez sur cette touche pour augmenter la sensibilité de la source connectée.</li> <li>• Source DAB : appuyez sur cette touche pour passer à la station DAB suivante de l'ensemble. Lorsque vous atteignez la fin de l'ensemble en cours, la stéréo passe automatiquement à la première station disponible du prochain ensemble.</li> </ul>

①	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur cette touche pour mettre la chaîne stéréo sous tension.</li> <li>• Lorsque le système stéréo est allumé, appuyez sur cette touche pour le passer en silencieux.</li> <li>• Maintenez cette touche enfoncée pour mettre la chaîne stéréo hors tension.</li> </ul>
▶	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur cette touche pour mettre pause ou reprendre la lecture.</li> <li>• Source AM ou FM : <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Appuyez sur cette touche pour faire défiler les modes de réception radio (automatique ou manuel) et les stations préréglées (à condition qu'au moins deux stations préréglées aient été enregistrées).</li> <li>◦ Maintenez cette touche enfoncée pour enregistrer cette station dans les stations préréglées.</li> </ul> </li> <li>• Source DAB : appuyez sur cette touche pour rechercher les stations DAB.</li> </ul>

### Utilisation de la molette pour faire des sélections

Utilisez la molette pour mettre en surbrillance et sélectionner les éléments qui apparaissent à l'écran.

- Tournez la molette pour sélectionner un élément à l'écran.
- Appuyez sur la molette pour sélectionner l'option mise en surbrillance.

### Sélection d'une source

- 1 Sélectionnez .
- 2 Sélectionnez une option :
  - Tournez la molette pour mettre une source en surbrillance.
  - Appuyez plusieurs fois sur pour mettre une source en surbrillance.
- 3 Appuyez sur la molette pour sélectionner la source qui vous intéresse.

### Saisie de texte

Vous pouvez saisir du texte afin de modifier certaines valeurs de champ de paramètres sur cet appareil.

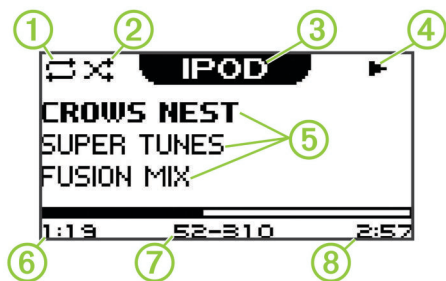
- 1 Dans un champ de paramètres qui vous permet de saisir du texte, sélectionnez pour supprimer les caractères existants.
- 2 Utilisez la molette pour choisir une lettre et appuyez dessus pour la sélectionner.
- 3 Ajoutez d'autres lettres pour saisir le texte complet.
- 4 Sélectionnez pour enregistrer le nouveau texte.

### Réglage de la luminosité et du contraste du rétroéclairage

- 1 Sélectionnez > PARAMETRES > LCD.
- 2 Appuyez sur la molette pour sélectionner la luminosité ou le contraste.
- 3 Réglez la luminosité ou le contraste.
- 4 Sélectionnez pour quitter le menu.

### Ecran de la chaîne stéréo

Les informations qui apparaissent à l'écran de la chaîne stéréo varient en fonction de la source sélectionnée. Voici un exemple qui illustre la chaîne stéréo jouant une piste sur un appareil numérique portable iPhone®.



①	Icône d'état répétition
②	Icône d'état lecture aléatoire
③	Source
④	Icône d'état lecture
⑤	Informations sur la piste (si disponibles)
⑥	Temps écoulé
⑦	Numéro de piste sur nombre total de pistes dans la liste de chansons (si disponible)
⑧	Durée de la piste

## Connexion à un lecteur audio

### ⚠ ATTENTION

Déconnectez toujours le lecteur audio de la chaîne stéréo lorsque vous ne l'utilisez pas, et ne le laissez pas dans votre bateau. Vous réduirez ainsi les tentatives de vol et les risques de dommages associés à des températures inhabituelles.

Ne retirez pas le lecteur audio et n'utilisez pas votre chaîne stéréo d'une manière qui pourrait troubler votre vigilance lorsque vous êtes à la barre. Prenez connaissance des lois maritimes liées à l'utilisation de la chaîne stéréo et respectez-les.

La chaîne stéréo accepte plusieurs modèles de lecteur audio, ainsi que des smartphones et d'autres appareils portables. Vous pouvez connecter un lecteur audio compatible en utilisant une connexion sans fil Bluetooth® ou une connexion USB du port USB

**REMARQUE** : si vous connectez un lecteur audio pris en charge au port USB, vous devez soit désactiver Bluetooth sur le lecteur audio, soit annuler le couplage de la connexion Bluetooth sur la chaîne stéréo afin d'éviter d'éventuels problèmes de lecture multimédia.

## Compatibilité de l'appareil USB

Vous pouvez utiliser une clé USB ou le câble USB inclus avec votre lecteur audio pour connecter un lecteur audio ou un appareil mobile au port USB.

La chaîne stéréo est compatible avec les appareils Apple® iAP2 comme l'iPhone 7 Plus, l'iPhone 7, l'iPhone 6s Plus, l'iPhone 6s, l'iPhone 6 Plus, l'iPhone 6, l'iPhone 5s, l'iPhone 5c, l'iPhone 5 et l'iPod touch® (5e et 6e générations).

La chaîne stéréo est compatible avec les appareils Android™ qui prennent en charge le protocole Android Open Accessory (AOA).

**REMARQUE** : la chaîne stéréo n'est pas compatible avec les appareils Android en mode MTP et PTP. Au besoin, reportez-vous aux instructions de votre appareil Android pour vous connecter en utilisant AOA.

La chaîne stéréo est compatible avec des lecteurs audio et d'autres périphériques de stockage USB grande capacité, y compris les clés USB. La musique stockée sur une clé USB doit remplir les conditions suivantes :

- Un périphérique de stockage USB grande capacité doit être formaté avec le système de fichiers FAT32.
- Les fichiers de musique doivent être au format MP3.
- Chaque dossier du périphérique de stockage doit contenir au maximum 250 fichiers MP3.

## Connexion d'un appareil USB

Vous pouvez connecter un appareil USB au port USB situé sur la chaîne stéréo.

- 1 Trouvez le port USB au dos de la chaîne stéréo.
- 2 Connectez l'appareil USB au port USB.
- 3 Sélectionnez la source USB.

## Connexion à un appareil auxiliaire

Vous pouvez connecter plusieurs appareils auxiliaires au système stéréo. Ces appareils sont en effet dotés de prises RCA, d'une sortie ligne ou d'une sortie jack pour casque.

- 1 Cherchez les prises auxiliaires dans le faisceau de câbles.
- 2 Si besoin, connectez un adaptateur RCA vers jack 3,5 mm sur l'appareil auxiliaire.
- 3 Connectez l'appareil auxiliaire aux prises RCA situées dans le faisceau de câbles.

## Réglage de la sensibilité de l'appareil auxiliaire

Vous pouvez régler la sensibilité de l'appareil auxiliaire connecté afin d'atteindre un volume similaire à celui des autres sources multimédia. Vous pouvez régler la sensibilité par paliers d'1 dB.

- 1 Sélectionnez une source auxiliaire.
- 2 Sélectionnez une option :
  - Pour augmenter la sensibilité, sélectionnez ►►.
  - Pour diminuer la sensibilité, sélectionnez ◄◄.

Appareil auxiliaire	Paramètre de sensibilité recommandé (dB)
Lecteur audio portable avec sortie casque	De -9 à -6 dB
Lecteur CD/DVD avec sortie ligne	-6 dB
Lecteur audio portable avec sortie ligne	0 dB
Console de jeux vidéo avec sortie ligne	0 dB
Équipement audio/visuel ancien avec sortie ligne (un magnétoscope, par exemple)	De 6 à 9 dB

**REMARQUE** : pour obtenir la meilleure qualité de son possible, lorsque vous utilisez un lecteur audio portable équipé d'une sortie pour casque, il peut être nécessaire de régler le volume sur le lecteur audio plutôt que de régler la sensibilité.

## Connexion du système stéréo à une montre Garmin®

Pour consulter la liste des montres Garmin compatibles, rendez-vous sur [www.fusionentertainment.com/marine](http://www.fusionentertainment.com/marine).

Pour plus d'informations sur la montre, consultez le manuel d'utilisation de la montre sur [www.garmin.com/manuals](http://www.garmin.com/manuals).

- 1 En suivant les instructions du manuel de la montre, installez l'application FUSION-Link™ disponible dans la boutique Connect IQ™ sur la montre.
- 2 Sur le système stéréo, sélectionnez la source **BT**.
- 3 Sélectionnez > **DECOUVRABLE**.  
Le système stéréo est alors découvrable pendant 2 minutes.
- 4 Approchez la montre à moins de 3 mètres (10 pi) du système stéréo.  
**REMARQUE** : tenez-vous à au moins 10 m (33 pi) d'autres appareils ANT® pendant le couplage.
- 5 Ouvrez l'application FUSION-Link sur la montre.  
La première fois que vous ouvrez l'application sur la montre, la montre se couple et se connecte automatiquement avec le système stéréo. Si vous devez la coupler avec un autre système stéréo, ouvrez l'application FUSION-Link, puis sélectionnez **Paramètres > Coupler nouveau**.
- 6 Contrôlez la lecture de l'audio à l'aide de l'application FUSION-Link sur la montre.


Une fois les appareils couplés, ils se connectent automatiquement lorsqu'ils sont allumés, à portée et que l'application est ouverte sur la montre.

## Réglage du volume

- 1 Utilisez la molette pour régler le volume.
- 2 Si besoin, appuyez sur la molette pour basculer entre une zone et une autre.

**ASTUCE** : pour commander toutes les zones au même moment, appuyez sur la molette jusqu'à ce que toutes les zones soient mises en surbrillance.

## Réglage des tonalités

- 1 Sélectionnez  > **PARAMETRES** > **TON**.
- 2 Utilisez la molette pour régler le niveau.
- 3 Appuyez sur la molette pour passer à une autre tonalité.


## Zones de haut-parleurs

Vous pouvez regrouper les haut-parleurs d'une zone dans des « zones de haut-parleurs ». Ceci vous permet de contrôler le volume de chaque zone spécifique. Par exemple, vous pouvez baisser le son dans la cabine et l'augmenter sur le pont.

Les zones 1 et 2 sont alimentées par l'ampli de classe AB intégré. Pour utiliser les deux sorties ligne et les deux sorties du caisson de basse, vous devez connecter des amplis externes.

Vous pouvez configurer la balance, la limite de volume et le nom de chaque zone. Vous pouvez configurer le niveau du caisson de basse pour la zone 1.

### Configuration des zones de haut-parleurs

- 1 Sélectionnez  > **PARAMETRES** > **ZONE**.
- 2 Sélectionnez une zone.
- 3 Sélectionnez une ou plusieurs options :

**REMARQUE** : certaines options ne sont pas disponibles pour toutes les zones.

- Pour lier les zones 1 et 2, sélectionnez **LIEN VERS LA ZONE 1** afin de sélectionner la case d'option (zone 2 uniquement).
- Pour régler la balance entre le haut-parleur droit et le haut-parleur gauche de cette zone, sélectionnez **BALANCE** et utilisez la molette pour configurer la balance.
- Pour limiter la sortie du volume maximum de cette zone, sélectionnez **LIMITE DU VOLUME** et utilisez la molette pour configurer la limite.
- Pour configurer le filtre basse fréquence, sélectionnez **FILTRE CAISSON DE BASSES** et utilisez la molette pour configurer le filtre (zone 1 uniquement).
- Pour configurer le niveau du caisson de basse, sélectionnez **NIVEAU DES BASSES** et utilisez la molette pour configurer le niveau (zone 1 uniquement).

**ASTUCE** : pour ouvrir le niveau du caisson de basse depuis n'importe quel écran, appuyez sur la molette et maintenez le doigt enfoncé pendant trois secondes.

- Pour attribuer un nom spécifique à une zone, sélectionnez **NOM DE LA ZONE** (*Saisie de texte, page 1*).

### Liaison de zones


- 1 Sélectionnez  > **PARAMETRES** > **ZONE** > **ZONE 2**.
- 2 Sélectionnez **LIEN VERS LA ZONE 1** pour sélectionner la case.

Lorsque les zones 1 et 2 sont liées, **+** apparaît entre les zones 1 et 2 sur l'écran Volume.

### Réglage du filtre du caisson de basse

Vous pouvez utiliser le paramètre de filtre de caisson de basse pour contrôler la fréquence de coupure du caisson de basse, qui

permet d'optimiser le mélange des sons produits par les haut-parleurs et par le caisson de basse. Les signaux audio au-dessus de la fréquence sélectionnée ne sont pas transmis au caisson de basse. Ce paramètre s'applique aux deux sorties de caisson de basse.

- 1 Sélectionnez  > **PARAMETRES** > **ZONE** > **ZONE 1** > **FILTRE CAISSON DE BASSES**.
- 2 Sélectionnez une fréquence.
- 3 Appuyez sur la molette pour enregistrer la sélection.

## Bluetooth Lecture d'un appareil


Vous pouvez coupler le système stéréo à huit lecteurs audio Bluetooth maximum.

Si vous pouvez commander la lecture à l'aide des boutons, vous ne pouvez pas parcourir votre bibliothèque musicale. Vous devez en effet sélectionner une chanson ou une liste de chansons à partir du lecteur audio.

La disponibilité des informations sur les chansons, comme le nom du titre, le nom de l'artiste et la durée de la piste dépend de la compatibilité du lecteur audio et de l'application musicale. Les icônes d'état de lecture aléatoire et de répétition ne sont pas prises en charge via la technologie Bluetooth sans fil.

## Connexion d'un appareil Bluetooth compatible

Vous pouvez lire des fichiers multimédia à partir d'un appareil Bluetooth compatible à l'aide d'une connexion Bluetooth sans fil.

- 1 Sélectionnez la source Bluetooth.
- 2 Sélectionnez  > **DECOUVRABLE** pour que votre appareil Bluetooth compatible puisse détecter la chaîne stéréo.  
**REMARQUE** : ce système stéréo n'est découvrable que pendant deux minutes pour éviter toute interruption du flux audio en Bluetooth sans fil. Si plus de deux minutes s'écoulent avant que vous ne connectiez un appareil compatible, vous devrez répéter cette étape.
- 3 Activez Bluetooth sur votre appareil Bluetooth compatible.
- 4 Approchez l'appareil Bluetooth compatible à moins de 10 m (33 pi) de la chaîne stéréo.
- 5 Sur votre appareil Bluetooth compatible, recherchez des appareils Bluetooth.
- 6 Sélectionnez la chaîne stéréo dans la liste des appareils détectés.
- 7 Suivez les instructions à l'écran pour coupler et connecter l'appareil à la chaîne stéréo détectée.

Lors du couplage, votre appareil Bluetooth compatible peut vous demander de confirmer un code sur la chaîne stéréo. La chaîne stéréo n'affiche pas de code, mais elle se connectera correctement dès lors que vous confirmerez le message sur l'appareil Bluetooth.

- 8 Si votre appareil Bluetooth compatible ne se connecte pas immédiatement à la chaîne stéréo, répétez les étapes 1 à 7.

### Informations sur la portée Bluetooth


La chaîne stéréo et les appareils sans fil Bluetooth ont une portée de 10 m (33 pi). Pour des performances optimales, aucun obstacle ne doit gêner la communication entre l'appareil sans fil Bluetooth et la chaîne stéréo.

## Sélection d'une source Bluetooth différente

Quand plusieurs appareils Bluetooth sont couplés au système stéréo, il vous est possible de choisir une source différente en cas de besoin. Vous pouvez connecter le système stéréo à huit appareils Bluetooth maximum.

- 1 Lorsque la source **BLUETOOTH** est sélectionnée, sélectionnez .
- 2 Sélectionnez un appareil Bluetooth.

## Paramètres de source Bluetooth

Lorsque la source **BLUETOOTH** est sélectionnée, sélectionnez .

**DECOUVRABLE** : permet au système stéréo d'être visible par les appareils Bluetooth. Ce paramètre se désactive automatiquement au bout de deux minutes pour empêcher toute interruption du flux audio une fois que vous avez couplé un appareil Bluetooth au système stéréo.

**SUPPRIMER PERIPHERIQUE** : permet de supprimer l'appareil Bluetooth du système stéréo. Si vous souhaitez réécouter un flux audio à partir de cet appareil Bluetooth, coupez-le à nouveau.

## Application FUSION-Link pour smartphone

Vous pouvez utiliser l'application FUSION-Link pour smartphone sur votre appareil compatible Apple ou Android pour régler le volume du système stéréo, modifier la source, contrôler la lecture et régler d'autres paramètres du système stéréo.

L'application communique avec le système stéréo via la connexion Bluetooth pour l'appareil mobile. Vous devez connecter votre appareil compatible au système stéréo à l'aide de Bluetooth pour utiliser l'application.

Pour en savoir plus sur l'application FUSION-Link pour smartphone pour les appareils Apple et Android compatibles, rendez-vous sur Apple App Store<sup>SM</sup> ou sur la boutique Google Play<sup>TM</sup>.

## Lecture sur un appareil USB

Vous pouvez connecter différents lecteurs audio USB et différents smartphones au système stéréo. Par exemple, vous pouvez connecter un smartphone Android, une clé USB ou un appareil Apple compatible. Le mode d'accès à la source USB dépend du type de lecteur audio qui est connecté. Le système stéréo est prévu pour une utilisation avec une seule connexion USB à la fois. Déconnectez un appareil USB avant d'en connecter un autre.

**REMARQUE** : si vous connectez un lecteur audio Apple au port USB de la chaîne stéréo, vous devez soit désactiver Bluetooth sur le lecteur audio ou annuler le couplage de la connexion Bluetooth sur la chaîne stéréo afin d'éviter d'éventuels problèmes de lecture multimédia.

Lecteur audio	Choix de la source
appareil Android	ANDROID
appareil Apple	IPOD
Clé USB	USB
Lecteur audio MP3 (en tant que périphérique de stockage grande capacité)	USB <b>REMARQUE</b> : si votre lecteur audio MP3 ne prend pas en charge le stockage grande capacité lorsqu'il est connecté en USB, vous devez le connecter à la chaîne stéréo en tant qu'appareil auxiliaire ( <i>Connexion à un appareil auxiliaire, page 2</i> ).


La disponibilité des informations sur les chansons, comme le nom du titre, le nom de l'artiste et la durée de la piste dépend de la compatibilité du lecteur audio et de l'application musicale.

## Contrôle de la lecture de musique sur un appareil Apple ou Android

- 1 Connectez un appareil compatible Apple ou Android au système stéréo à l'aide de l'USB ou Bluetooth.
- 2 Sélectionnez la source appropriée.
- 3 Lancez une application musicale sur l'appareil Apple ou Android connecté et démarrez la lecture.

Vous pouvez utiliser les contrôles du système stéréo pour lire, mettre en pause ou passer des pistes.

## Contrôle de la lecture de musique sur une clé USB

- 1 Connectez une clé USB ou un lecteur audio compatibles au système stéréo.
- 2 Sélectionnez la source **USB**.
- 3 Sélectionnez .
- 4 Sélectionnez le nom du pilote USB pour afficher la structure des fichiers sur la clé USB ou le lecteur audio.
- 5 Sélectionnez une chanson pour démarrer la lecture.

## Lecture aléatoire de chansons

La fonction aléatoire n'est disponible que sur la source USB.

**REMARQUE** : la fonction aléatoire est contrôlée par l'application musicale des appareils connectés Apple et Android, s'ils sont pris en charge par l'application.

- 1 A partir de la source **USB**, sélectionnez .
- 2 Sélectionnez **ALEATOIRE**.

## Définition de la répétition d'un titre

La fonction répétition n'est disponible que sur la source USB.

**REMARQUE** : la fonction répétition est contrôlée par l'application musicale des appareils connectés Apple et Android, s'ils sont pris en charge par l'application.

- 1 A partir de la source **USB**, sélectionnez .
- 2 Sélectionnez **REPETER**.

## Radio

Pour écouter la radio AM ou FM, une antenne marine AM/FM adaptée doit être correctement installée sur le système stéréo et être à portée d'une station de diffusion. Pour savoir comment connecter une antenne AM/FM, reportez-vous aux instructions d'installation du système stéréo.

Pour écouter des stations DAB, vous devez disposer du matériel approprié (*Lecture DAB, page 5*). Pour obtenir des instructions sur la manière de connecter un adaptateur DAB et une antenne, consultez les instructions d'installation fournies avec l'adaptateur et l'antenne.

## Définition de la région du syntoniseur

Vous devez choisir la région dans laquelle vous vous situez pour recevoir des stations AM et FM correctement.

Si vous êtes connecté à une antenne (non incluses) et à un module DAB compatibles, vous devez sélectionner la région dans laquelle vous vous situez pour recevoir des stations DAB correctement.

**REMARQUE** : les stations DAB ne sont pas disponibles dans toutes les régions.

- 1 Sélectionnez  > **PARAMETRES** > **REGION SYNTONISEUR**.
- 2 Sélectionnez la région dans laquelle vous vous situez.

## Changement de station radio

- 1 Choisissez une source appropriée, comme la source **FM**.




- 2 Appuyez plusieurs fois sur ►► pour faire défiler les modes de réception radio :
  - Sélectionnez **AUTO** pour balayer les stations et atteindre la station suivante disponible.
  - Sélectionnez **MANUEL** pour choisir une station manuellement.
  - Sélectionnez **PREREGLAGES** pour choisir une station pré réglée.
- 3 Sélectionnez ◀◀ ou ▶▶ pour atteindre la station suivante ou précédente.

## Préréglages

Vous pouvez enregistrer vos stations AM et FM préférées en tant que stations pré réglées pour un accès facile.


### Enregistrement d'une station en tant que station pré réglée

- 1 Sélectionnez une source applicable puis réglez le système stéréo sur une station.
- 2 Sélectionnez  > **PREREGLAGES**.
- 3 Sélectionnez **ENREGISTRER ACTUELLE**.


**ASTUCE** : vous pouvez rapidement enregistrer la station sélectionnée dans les stations pré réglées en maintenant la touche ►► enfoncée.

### Sélection d'une station pré réglée dans une liste

Avant de pouvoir sélectionner une station pré réglée dans une liste, vous devez enregistrer au moins une station en tant que pré réglage.

- 1 Sélectionnez la source applicable.
- 2 Sélectionnez  > **PREREGLAGES**.
- 3 Sélectionnez une station pré réglée dans la liste.

### Suppression des stations pré réglées

- 1 Sélectionnez une source applicable puis  > **PREREGLAGES** > **SUPPRIMER PREREGLAGE**.
- 2 Sélectionnez une option :
  - Sélectionnez la station pré réglée pour la supprimer.
  - Sélectionnez **SUPPRIMER TOUS LES PREREGLAGES** pour supprimer toutes les stations pré réglées.

## Lecture DAB

Lorsque vous connectez un module DAB (Digital Audio Broadcasting) et une antenne, par exemple le modèle MS-DAB100A, à un système stéréo MS-RA70/MS-RA70N, vous pouvez régler ce dernier pour qu'il lise les stations DAB.

Le réseau DAB n'est pas disponible dans toutes les régions. Lorsque le système stéréo n'est pas réglé sur une région compatible, la source DAB n'est pas disponible.

## Définition de la région du syntoniseur

Vous devez choisir la région dans laquelle vous vous situez pour recevoir des stations DAB correctement.

- 1 Sélectionnez  > **PARAMETRES** > **REGION SYNTONISEUR**.
- 2 Sélectionnez la région dans laquelle vous vous situez.

## Recherche de stations DAB

Avant de pouvoir rechercher des stations DAB, vous devez connecter une antenne et un module DAB compatible (non inclus) à votre stéréo. Les signaux DAB ne sont diffusés que dans certains pays. Vous devez donc régler la région du récepteur sur une région où les signaux DAB sont diffusés.

- 1 Sélectionnez la source **DAB**.

- 2 Sélectionnez ►► pour rechercher les stations DAB disponibles.


Une fois la recherche terminée, la première station du premier ensemble détecté est lue automatiquement.

**REMARQUE** : une fois la première recherche terminée, vous pouvez à nouveau sélectionner ►► pour lancer une nouvelle recherche de stations DAB. Une fois la nouvelle recherche terminée, le système lit la première station dans l'ensemble que vous écoutiez lorsque vous avez démarré la nouvelle recherche.


### Changement de station DAB

- 1 Sélectionnez la source **DAB**.
- 2 Si besoin, sélectionnez ►► pour rechercher les stations DAB locales.
- 3 Sélectionnez ◀◀ ou ▶▶ pour changer de station. Lorsque vous atteignez la fin de l'ensemble en cours, la stéréo passe automatiquement à la première station disponible du prochain ensemble.

### Sélection d'une station DAB dans une liste

- 1 Sélectionnez la source **DAB**.
- 2 Si besoin, sélectionnez ►► pour rechercher les stations DAB locales.
- 3 Sélectionnez  > **PARCOURIR** > **STATIONS**.
- 4 Sélectionnez une station dans la liste.

### Sélection d'une station DAB dans une catégorie


- 1 Sélectionnez la source **DAB**.
- 2 Si besoin, sélectionnez ►► pour rechercher les stations DAB locales.
- 3 Sélectionnez  > **PARCOURIR** > **CATEGORIES**.
- 4 Sélectionnez une catégorie dans la liste.
- 5 Sélectionnez une station dans la liste.

## Préréglages DAB

Vous pouvez enregistrer vos stations DAB préférées en tant que stations pré réglées pour un accès facile.

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 15 stations DAB pré réglées.


### Enregistrement d'une station DAB en tant que station pré réglée

- 1 Sélectionnez la source **DAB** et passez le système stéréo sur une station DAB.
- 2 Sélectionnez  > **PARCOURIR** > **PREREGLAGES** > **ENREGISTRER ACTUELLE**.


**ASTUCE** : vous pouvez rapidement enregistrer la station DAB dans les stations pré réglées en maintenant la touche ►► enfoncée.

### Sélection d'une station DAB pré réglée dans une liste

Avant de pouvoir sélectionner une station DAB pré réglée dans une liste, vous devez enregistrer au moins une station DAB en tant que pré réglage.

- 1 Sélectionnez la source **DAB**.
- 2 Sélectionnez  > **PARCOURIR** > **PREREGLAGES** > **AFFICHER PREREGLAGES**.
- 3 Sélectionnez une station pré réglée dans la liste.

### Suppression de stations DAB pré réglées

- 1 Lorsque la source **DAB** est sélectionnée, sélectionnez  > **PARCOURIR** > **PREREGLAGES**.
- 2 Sélectionnez une option :
  - Pour supprimer une station pré réglée, sélectionnez **SUPPRIMER PREREGLAGE** et sélectionnez la station pré réglée à supprimer.

- Pour supprimer toutes les stations préréglées, sélectionnez **SUPPRIMER TOUS LES PREREGLAGES**.

## Paramètres généraux

Sélectionnez  > **PARAMETRES**.

**REMARQUE** : lorsque la case est sélectionnée, l'option est activée. Lorsque la case d'option est désélectionnée, l'option est désactivée.

**ZONE** : permet de configurer des zones de haut-parleur.

**ZONE > TON** : permet de régler les basses, les moyens et les aigus.

**LCD** : permet de régler la luminosité du rétroéclairage et les paramètres de contraste (*Réglage de la luminosité et du contraste du rétroéclairage, page 1*).

**VEILLE** : permet de désactiver le rétroéclairage LCD au bout d'une minute d'inactivité afin d'économiser de la batterie.

**LANGUE** : permet de définir la langue de l'appareil.

**REGION SYNTONISEUR** : permet de régler la région utilisée par les sources FM, AM et DAB.

**TEL - SILENCE** : permet de désactiver le son lorsque l'appareil est connecté à un téléphone portable avec fonction mains libres. En cas d'appel reçu, l'appareil peut au choix couper le son ou diffuser l'appel à travers l'entrée AUX. Reportez-vous aux instructions de votre kit mains libres.

**DEFINIR LE NOM DE L'APPAREIL** : permet de définir un nom pour cette chaîne stéréo (*Saisie de texte, page 1*).

**MISE A JOUR > METTRE A JOUR LE LOGICIEL** : permet la mise à jour du système stéréo à l'aide d'un fichier de mise à jour logicielle valide sur une clé USB connectée.

**MISE A JOUR > MS-NRX200** : ( FUSION MS-RA70N uniquement) Permet la mise à jour des télécommandes compatibles sur le même réseau NMEA 2000 à l'aide d'un fichier de mise à jour logicielle valide sur une clé USB connectée.

**MISE A JOUR > MODULE DAB** : met à jour un module DAB connecté à l'aide d'un fichier de mise à jour logicielle valide sur une clé USB connectée.

**MISE A JOUR > REINITIALISATION D'USINE** : réinitialise les valeurs par défaut de tous les paramètres.

**A PROPOS** : permet d'afficher les versions du logiciel du système stéréo, FUSION-Link™ et de la télécommande connectée.

## Options supplémentaires de contrôle de la stéréo

Lorsque vous êtes connecté à un réseau NMEA 2000 facultatif, les modèles FUSION MS-RA70N peuvent être contrôlés via des appareils compatibles, tels qu'une télécommande FUSION NRX200 ou un écran multifonction compatible sur le même réseau NMEA 2000.

### Télécommandes filaires en option

Il est possible de commander le système stéréo avec des télécommandes filaires FUSION compatibles installées dans les zones audio du navire. Le fonctionnement du système de divertissement à partir d'une télécommande est identique à l'utilisation depuis le système principal.

La télécommande filaire fonctionne via un réseau NMEA 2000 existant. Toutes les télécommandes connectées au même réseau NMEA 2000 que celui du système stéréo peuvent contrôler ce système.

La télécommande peut également servir d'écran NMEA® et afficher des données de navigation NMEA ou des données sur

les performances du bateau provenant d'autres appareils NMEA reliés à un réseau NMEA 2000 existant.

### FUSION-Link

La technologie FUSION-Link vous permet de contrôler sans limite les systèmes de divertissement FUSION compatibles sur des écrans multifonction compatibles installés au niveau du gouvernail, du flybridge ou de la station de navigation du bateau. Ainsi, vous bénéficiez d'un contrôle intégré sur votre système de divertissement, et d'une console désencombrée.

L'écran multifonction associé devient le portail sur lequel l'ensemble de l'activité sonore du bateau est commandé, peu importe où le système stéréo est installé à bord du bateau. La chaîne stéréo équipée de FUSION-Link peut être installée hors de vue si l'espace est un problème. Les utilisateurs doivent alors uniquement se rendre à son emplacement lorsqu'ils ont besoin de changer de support multimédia amovible.

La technologie FUSION-Link proposée sur cet appareil fonctionne sur des réseaux NMEA 2000 standard.

Pour obtenir la liste des produits compatibles FUSION-Link provenant des entreprises partenaires de FUSION, rendez-vous sur [www.fusionentertainment.com](http://www.fusionentertainment.com).

### Commande du son avec NMEA 2000

NMEA 2000 est la norme marine la plus populaire en ce qui concerne la communication de données à bord de bateaux. C'est devenue la référence pour l'envoi de données de navigation et de gestion des moteurs à bord de bateaux. FUSION innove en commercialisant le premier produit du marché à intégrer la fonctionnalité NMEA 2000 au sein de ses appareils de télécommande sonore. Ils permettent à l'utilisateur de contrôler toute une série d'expressions NMEA disponibles.

Rendez-vous sur [www.fusionentertainment.com](http://www.fusionentertainment.com) pour obtenir la liste complète des expressions NMEA prises en charge.

## Annexe

### Enregistrement de votre MS-RA70/MS-RA70N

Aidez-nous à mieux vous servir en remplissant dès aujourd'hui notre formulaire d'enregistrement en ligne.

- Rendez-vous sur le site [www.fusionentertainment.com](http://www.fusionentertainment.com).
- Conservez en lieu sûr l'original de la facture ou une photocopie.

### Dépannage

#### Le système stéréo ne réagit pas aux boutons

- Pour réinitialiser le système stéréo, mettez le système hors tension pendant deux minutes.

#### Le système stéréo ne cesse de se verrouiller lorsqu'il est connecté à un appareil Apple

- Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt et maintenez-le enfoncé pour réinitialiser le système stéréo.
- Réinitialisez l'appareil Apple. Rendez-vous sur le site [www.apple.com](http://www.apple.com) pour obtenir de plus amples informations.
- Vérifiez que la dernière version d' iTunes® et le dernier logiciel d'exploitation sont installés sur votre appareil Apple.

#### Le système stéréo ne détecte pas l'appareil Apple

- Vérifiez que la dernière version d' iTunes et le dernier logiciel d'exploitation sont installés sur votre appareil Apple.
- Vérifiez que la dernière version de l'application FUSION-Link est installée sur votre appareil Apple.
- Réinitialisez l'appareil Apple.

Rendez-vous sur le site [www.apple.com](http://www.apple.com) pour obtenir de plus amples informations.

- Contactez votre revendeur FUSION ou adressez un e-mail à FUSION depuis le site [www.fusionentertainment.com](http://www.fusionentertainment.com).

### Le flux audio en Bluetooth est saccadé par des micro-coupures

- Vérifiez que le lecteur audio n'est pas couvert ni gêné par un obstacle.  
La technologie Bluetooth fonctionne de manière optimale lorsqu'aucun obstacle ne gêne la communication.
- Approchez le lecteur audio à moins de 10 m (33 pi) du système stéréo.
- Désactivez le paramètre **DECOUVRABLE** une fois que vous avez couplé un appareil Bluetooth au système stéréo.

### Le système stéréo n'affiche aucune information de chanson provenant de ma source Bluetooth

La disponibilité des informations sur les chansons, comme le nom de la piste, le nom de l'artiste, la durée de la piste et la pochette de l'album dépend de la compatibilité du lecteur audio et de l'application musicale.

La pochette des albums et les icônes d'état de lecture aléatoire et de répétition ne sont pas prises en charge par la technologie Bluetooth.

## Caractéristiques techniques

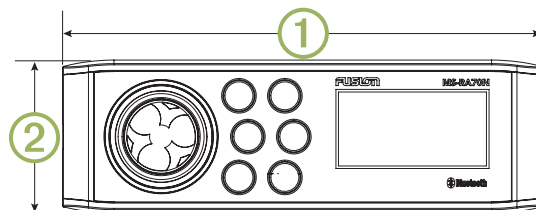
Généralités	
Poids	556 g (19,6 oz)
Résistance à l'eau	IEC 60529 IPX7 (avant), IEC 60529 IPX3 (arrière)
Plage de températures de fonctionnement	De 0 à 50 °C (de 32 à 122 °F)
Plage de températures de stockage	De -20 à 70°C (de -4 à 158°F)
Tension d'entrée	De 10,8 à 16 V c.c.
Courant (max.)	15 A
Courant (son désactivé)	inférieur à 900 mA
Courant (en veille)	FUSION MS-RA70 : moins de 5 mA FUSION MS-RA70N : moins de 15 mA
NMEA 2000LEN	1 (50 mA)
Portée du réseau ANT sans fil	Jusqu'à 3 m (10 ft)
Distance de sécurité du compas	15 cm (5,9")

Amplificateur de classe AB à bord	
Puissance musicale en sortie par canal	50 W max. x 4 canaux à 4 Ohms par canal
Puissance musicale en sortie totale	200 W max.

Récepteur radio	Europe et Australasie	Etats-Unis	Japon
Gamme de fréquences radio FM	De 87,5 à 108 MHz	De 87,5 à 107,9 MHz	De 70 à 95 MHz
Palier de fréquences FM	50 kHz	200 kHz	50 kHz
Gamme de fréquences radio AM	De 522 à 1620 kHz	De 530 à 1710 kHz	De 522 à 1620 kHz
Palier de fréquences AM	9 kHz	10 kHz	9 kHz

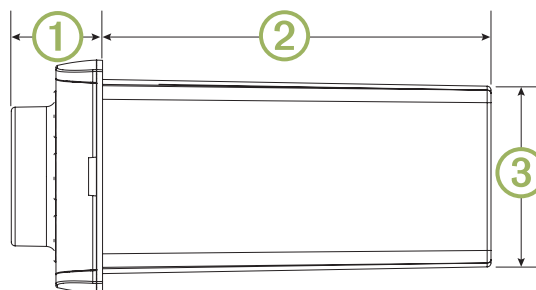
## Croquis sur les dimensions de la chaîne stéréo

### Dimensions (façade)



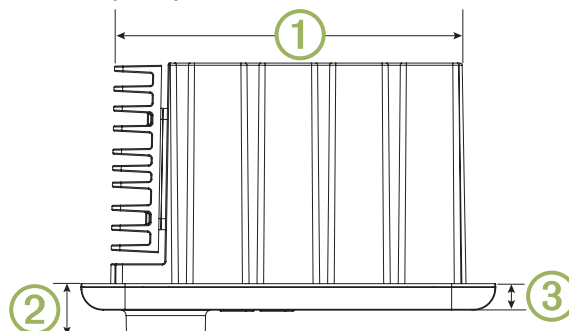
①	188 mm (7,40 po)
②	60 mm (2,36 po)

### Dimensions (côtés)



①	23,5 mm (0,93 po)
②	100 mm (3,94 po)
③	50 mm (1,97 po)

### Dimensions (haut)



①	161 mm (6,34 po)
②	23,5 mm (0,93 po)
③	12 mm (0,47 po)

# Index

## A

aigus **3**  
AM **4, 5**  
appareil **2**  
    enregistrement **6**  
    touches **1**  
appareil Android **4**  
appareil Apple **2, 4, 6**

## B

basse **3**  
Bluetooth **4**

## C

caisson de basse **3**

## D

DAB **4, 5**

## E

enregistrement de l'appareil **6**  
enregistrement du produit **6**  
entrée auxiliaire **2**

## F

FM **4, 5**  
FUSION-Link **6**

## H

heure  
    configuration **6**  
    format **6**

## L

langue **6**  
lecteur audio **2**

## M

montre **2**

## N

NMEA 2000 **6**

## P

périphériques ANT **2**  
périphériques Bluetooth **3, 4**  
préréglages **5**  
    DAB **5**

## R

radio  
    AM **4**  
    FM **4**  
répéter **4**  
rétroéclairage **1**

## S

sensibilité **2**  
smartphone **4**  
source **1**  
stations préréglées **5**

## T

télécommande **6**  
tonalité **3, 6**  
touche Marche/Arrêt **1**  
touche Menu **1**  
touches **1, 6**

## U

USB **2, 4**  
    clé USB **4**

## V

volume **3**  
    réglage **3**

## Z

zones de haut-parleurs **3**



## ASSISTANCE FUSION

Nouvelle-Zélande	09 369 2900
Australie	1300 736 012
Europe	+44 (0) 370 850 1244
États-Unis	623 580 9000
Pacifique	+64 9 369 2900



**FUSION**<sup>®</sup>  
FUSIONENTERTAINMENT.COM